

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

SÉANCE DU 22 JUILLET 1947.

Rapport de la Commission des Finances et du Budget chargée d'examiner le projet de loi reportant au 31 décembre 1947 la clôture des opérations de liquidation des ordonnances des dépenses relatives à l'exercice 1946.

(Voir les nos 455, 475 (session de 1946-1947) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 15 et 17 juillet 1947); le n^o 261 (session de 1946-1947) du Sénat.)

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1946-1947.

VERGADERING VAN 22 JULI 1947.

Verslag uit naam van de Commissie van Financiën en van Begroting belast met het onderzoek van het ontwerp van wet houdende verschuiving tot 31 December 1947 van het afsluiten van de verrichtingen betreffende de vereffening en de ordonnanciering van de uitgaven van het dienstjaar 1946.

(Zie de n^{rs} 455, 475 (zitting 1946-1947) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 15 en 17 Juli 1947); n^r 261 (zitting 1946-1947) van de Senaat.)

Présents : MM. RONVAUX, président; BOUILLY, DE BRUYNE (V.), DELMOTTE, HARMEGNIES, VAN OUDENHOVE et DOUTREPONT, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La clôture des opérations relatives à l'exercice 1946, qui se situe normalement au 31 mars 1947, a été reportée au 31 juillet suivant la loi du 31 mars 1947.

Il s'agissait alors du recouvrement des recettes, d'une part; de la liquidation et de l'ordonnancement des dépenses, d'autre part.

L'objet du présent projet de loi est plus limité; il n'est plus question de recouvrement des produits; conséquemment, l'exercice 1946 est définitivement clos au 31 juillet courant pour ce qui concerne les recettes. D'ailleurs, nous ne trouvons pas dans

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De afsluiting van de verrichtingen betreffende het dienstjaar 1946, die normaal op 31 Maart 1947 valt, werd, volgens de wet van 31 Maart 1947, uitgesteld tot 31 Juli.

Het ging toen om de invordering der ontvangsten, eensdeels; de vereffening en de ordonnanciering der uitgaven, anderdeels.

Het onderwerp van dit wetsontwerp is meer beperkt; er is geen spraak meer van invordering der opbrengsten; bijgevolg is het dienstjaar 1946 definitief afgesloten op 31 Juli van dit jaar wat de ontvangsten betreft. Overigens vinden wij in het besproken

le projet à l'examen le correspondant de l'article 2 de la loi précitée du 31 mars 1947 relatif aux cotisations établies au cours de la période de prolongation.

Par contre, l'exercice 1946 sera prolongé jusqu'au 31 décembre 1947 pour ce qui concerne la liquidation et l'ordonnancement des dépenses.

La raison en est donnée par M. le Ministre du Budget dans l'exposé des motifs : le projet de loi de crédits supplémentaires à l'exercice 1946 et le projet de loi portant régularisation des avances de trésorerie à rattacher au même exercice n'ont pu être votés en temps utile.

M. le Ministre expose que le premier projet a été déposé le 21 mai 1947 et le second le 2 juillet suivant.

Le premier a été distribué le 11 juillet dernier; il forme un gros volume de 367 pages et comporte pour plus de quinze milliards et demi de crédits supplémentaires et plus de quatre milliards et demi de réductions.

En réalité, ce projet aurait dû être déposé avant le 31 décembre 1946, attendu qu'après cette date plus aucun engagement ne peut être effectué à charge de l'exercice 1946. Ce sont donc une nouvelle fois les lenteurs administratives qui entravent le travail parlementaire.

Mais les termes mêmes de l'article 1^{er} du projet de loi impliquent que les engagements ont eu lieu antérieurement, d'où il faut conclure que le Gouvernement a engagé des dépenses à concurrence de plus de 15 milliards et demi sans avoir obtenu les crédits nécessaires. On ne saurait assez protester contre la persistance de ces errements néfastes, qui réduisent le rôle du Parlement à celui d'une commission d'entérinement.

ontwerp de tegenhanger niet van artikel 2 van voormelde wet van 31 Maart 1947, betreffende de bijdragen vastgesteld tijdens de periode van verlenging.

Daarentegen zal het dienstjaar 1946 verlengd worden tot 31 December 1947, wat betreft de vereffening en de ordonnanciering der uitgaven.

De reden hiervan is gegeven door de h. Minister van Begroting in de Memorie van toelichting : het ontwerp houdende toekenning van bijkredieten voor het dienstjaar 1946 en het wetsontwerp houdende regularisatie der Schatkistvoorschotten te hechten aan hetzelfde dienstjaar, werden niet te gelegener tijd goedgekeurd.

De h. Minister zet uiteen dat het eerste ontwerp ingediend werd op 21 Mei 1947, en het tweede op 2 Juli daaropvolgend.

He eerste werd rondgedeeld op 11 Juli jl.; het vormt een dik boekdeel van 367 bladzijden en bevat meer dan 15 1/2 milliard aan bijkredieten en meer dan 4 1/2 milliard aan verminderingen.

In werkelijkheid was dit ontwerp moeten ingediend zijn vóór 31 December 1946, aangezien na die datum geen kredieten ten bezware van het dienstjaar 1946 meer mochten vastgelegd worden. Het is dus eens te meer de administratieve traagheid die het parlementair werk belemmert.

Maar de bewoordingen zelf van artikel 1 van het wetsontwerp sluiten in dat de vastleggingen vroeger hebben plaats gehad, waaruit moet afgeleid worden dat de Regering uitgaven heeft vastgelegd tot een beloop van 15 1/2 milliard, zonder de nodige kredieten verkregen te hebben. Men zou niet genoeg kunnen protesteren tegen het voortduren van dergelijke noodlottige handelwijze, waardoor de rol van het Parlement herleid wordt tot die van een bekrachtigingscommissie.

A côté de ce projet de loi relatif aux crédits supplémentaires, il y a celui — non distribué encore — qui est destiné à régulariser les avances du Trésor consenties principalement au cours de l'occupation.

C'est à l'effet de permettre le rattachement à l'exercice 1946 des opérations découlant de ces deux projets que le Gouvernement demande la prolongation de l'exercice.

Le projet primitif comportait le report de la date au 30 novembre 1947; la Commission des Finances de la Chambre des Représentants a proposé de la fixer au 31 décembre 1947 et le Gouvernement s'est rallié à cette modification.

La Commission des Finances a adopté le projet et le présent rapport à l'unanimité des membres présents.

Le Rapporteur, *Le Président,*
A. DOUTREPONT. E. RONVAUX.

Naast het wetsontwerp betreffende de bijkredieten is er het — nog niet rondgedeelde — dat moet dienen ter regularisering van de Schatkistvoorschotten, die in hoofzaak tijdens de bezetting werden toegestaan.

Het is immers om aanhechting aan het dienstjaar 1946 van de uit die beide ontwerpen voortvloeiende verrichtingen mogelijk te maken, dat de Regering vraagt het dienstjaar te verlengen.

Het aanvankelijk ontwerp omvatte de verdaging tot 30 November 1947; de Commissie van Financiën van de Kamer der Volksvertegenwoordigers heeft voorgesteld die datum vast te stellen op 31 December 1947 en de Regering is die wijziging bijgetreden.

De Commissie van Financiën heeft het ontwerp en dit verslag bij eenparigheid van de aanwezige leden goedgekeurd.

De Verslaggever, *De Voorzitter,*
A. DOUTREPONT. E. RONVAUX.